

<p>1 - Quam Pulchra es, quam pulchra et quam decora, quam speciosa carissima. O Maria dilecta soror, mea amica, mea sponsa, vulnerasti cor meum in unum oculorum tuorum et in uno crine colli tui, soror mea, amica mea, sponsa. O Maria dilecta quam pulchra es et quam decora, quam speciosa carissima. O Maria Formosa mea Columba mea, Speciosa mea. Vulnerasti cor meum in unum oculorum tuorum et in uno crine colli tui, Formosa mea Columba mea, Speciosa mea. O Maria dilecta quam pulchra es et quam decora, quam speciosa carissima.</p>	<p>Que hermosa eres, tan preciosa y graciosa, tan bella mi amada. O Maria hermana amada, mi amiga, mi esposa, has herido mi corazon con uno de tus ojos y con un pelo de tu cabeza, mi hermana, mi amiga, mi esposa. O Maria amada, que bella y graciosa eres, que bella mi magnifica amada. O Maria hermosa mia, Paloma mia, preciosa mia. Has herido mi corazon con uno de tus ojos y con un pelo de tu cabeza, Hermosa mia, Paloma mia, preciosa mia. O Maria amada, qué hermosa eres y qué graciosa, qué graciosa, amada.</p>
<p>2 - Vidi spetiosam sicut columbam ascendentem desuper rivos aquarum, cuius inestimabilis odor erat nimis et sicut dies verni circumdabant eam flores rosarum et lilia convallium.</p>	<p>Vi a una mujer hermosa como una paloma ascendiendo sobre las corrientes de agua, cuyo olor inimaginable era fuerte y, como los días de primavera, estaba rodeada por rosas florecientes y lirios del valle.</p>
<p>3 - O quam tu pulchra es, amica mea, columba mea, spetiosa mea, quam pulchra es. Favus distillans labia tua, sponsa, mel et lac sub lingua tua, et odor vestimentorum tuorum sicut odor turis: quam pulchra es. Vulnerasti cor meum, soror mea, sponsa; vulnerasti cor meum in uno oculorum tuorum et in uno crine colli tui, quam pulchra es. Surge propera, amica mea, columba mea, formosa mea, immaculata mea. O quam tu pulchra es, amica mea, columba mea, formosa mea, immaculata mea.</p>	<p>¡Qué hermosa eres, amada mía, paloma mia, preciosa mia, qué hermosa eres! Miel silvestre hay en tus labios, esposa mía; miel y leche debajo de tu lengua; y el olor de tus vestidos es como aroma del incienso: qué hermosa eres! Me has robado el corazón, hermana, esposa mía; has herido mi corazón con una sola de tus miradas, con una gargantilla de tu cuello, qué hermosa eres. Levántate, oh amiga mía, paloma mia, hermosa mía, inmaculada mia. Qué hermosa eres, amada mía, paloma mia, preciosa mia, qué hermosa eres!</p>
<p>4 - Veniat dilectus meus, veniat sponsus meus, veniat dilectus meus ex millibus in hortum suum. Veni dilecta mea, veni sponsa mea, veni dilecta mea ex millibus. Veniat in hortum suum et comedat fructus pomorum suorum et bibat mustum malorum granatorum meorum. Veni in hortum meum et messui myrrham meam cum aromatibus meis</p>	<p>¡Que venga mi amado, Que venga mi amigo, Que venga mi amado quien entre diez mil hombres se le distingue, venga en su jardín! ¡Ven mi amor, Ven, mi esposa,, Ven, mi amada entre milles! ¡Que venga mi amado a su jardín y pruebe sus frutos exquisitos, y beba el zumo de mis granatas. He venido en mi jardín, he recogido la mirra con mis aromas,</p>

<p>comedi favum cum melle meo et bibi vinum cum lacte meo. Veniat sponsus meus - Veni sponsa mea Dilectus meus - Dilecta mea Electus meus ex millibus – Electa mea ex millibus Surgamus ad vineas, videamus si floruit vinea, si flores fructus parturiunt, si floruerunt mala punica. Quo abiit dilectus tuus o pulcherrima mulierum? Quo declinavit electus tuus ex millibus? Et quæremus eum tecum. Dilectus meus descendit in hortum suum ad areolam aromatum ut ibi pascatur in hortis et lilia colligat. Surgamus ad vineas, videamus si floruit vinea, si flores fructus parturiunt si floruerunt mala punica.</p>	<p>he comido el panal con mi miel, y he bebido vino con mi leche. ¡Que venga mi esposo! – ¡Ven, mi esposa! Mi amado – Mi amada Mi amado entre milles - Mi amada entre milles ¡Vamos a las viñas, a ver si las viñas han enflorado , si las flores han producido frutos, si las granatas están maduras! ¿Dónde se fue tu esposo, hermosísima entre las mujeres? ¿Dónde está caminando él que elegiste entre milles? Lo buscaremos contigo. Mi amado ha descendido a su jardín a la cama de los aromas para comer en los jardines y recoger lirios. ¡Vamos a las viñas, a ver si las viñas han enflorado , si las flores han producido frutos, si las granatas están maduras!</p>
<p>5 - Anima mea liquefacta est, quia Deus meus ignis consumens est. O ignis qui nunquam extingueris ! O amor qui nunquam vinceris! Anima mea liquefacta est. O dulcedo amoris, o suavitas languoris! Anima mea liquefacta est, quia Deus meus amor meus est.</p>	<p>Mi alma se ha licuado, porque mi Dios es un fuego que consuma. ¡O fuego que nunca serás apagado! ¡O amor que nunca serás vencido! Mi alma se ha licuado. ¡ O dulzura del amor, o suavidad de languidez! Mi alma se ha licuado. Porque mi Dios es mi amor.</p>
<p>6 - In semita iudiciorum tuorum Domine sustinuimus te nomen tuum et memoriale tuum in desiderio animae. Anima mea desideravit te in nocte sed et spiritu meo in praecordiis meis de mane vigilabo ad te.</p>	<p>En ti esperamos, Señor, y en la senda de tus juicios; tu nombre y tu memoria son el deseo de nuestra vida. Todo mi ser te desea por las noches; por la mañana mi espíritu te busca.</p>
<p>7 - Heu mihi! Quid ploras, quare mœrore consumeris anima mea? Heu mihi, timor et tremor veneront super me, quia recessi a Deo salutari meo. Eia consurge, clama, ne cesses in fortitudine in ira misericordiae recordabitur. Ecce, nunc fiducialiter clamo et non timebo: parce mihi Deus, nonne dixisti: “Cum clamaveritis exaudiam”? Audi ergo clamorem et tribulationem meam quoniam te pronuntio. Iram nuntias vel pacem? O dulcissime Deus tibi laus tibi gloria. Currite, currite omnes, congratulatiimini mihi! Inveni quem diligit anima mea.</p>	<p>¡ Ah, pobre! ¿Porqué lloras, porqué te consumes en el dolor, mi amiga? Ah, pobre, timor y temblor me invadieron, porque he renunciado a Dios, mi salvación. ¡ Levántate entonces, llama, no pierdas tus fuerzas, en su rabia se recordará de su misericordia. Ahora invoco, con confianza, y no voy a temer: ¡ Sálvame, Dios! ¿No es cierto que dijiste: “Cuando me invocarás te contestaré”? Escucha entonces mi llorar y mi angustias, porque te invoco. ¿Vas a proclamar ira o paz? Dios tan dulce, a tí damos honor y gloria. ¡ Qué corran todos, y me feliciten! He encontrado a quien ama mi alma.</p>

<p>8 - Salvum fac populum tuum Domine, Et benedic hæreditati tuæ. Et rege eos, et extolle illos usque in aeternum. Alleluia</p>	<p>Salva a tu pueblo, Señor, y bendice tu heredad. Sé su pastor y ensálzalo eternamente. Alleluia</p>
<p>9 - Versa est in luctum cithara mea, et organum meum in vocem flentium. Clamo ad te et non exaudis me: sto et non respicis me. Mutatus es mihi in crudelem et in duritia manus tuæ adversaris mihi. Scio quia morti trades me, sed etiam si me occideris sperabo in te.</p>	<p>Mi arpa acompaña lutos, y mi órgano la voz de los que lloran. Yo grito a ti y tu no me contestas: insisto pero tu no me escuchas. Te convertiste en cruel conmigo y con la fuerza de tus manos me persigues. Sé bien que me conduces a la muerte, pero aún si me mataras speraré en ti.</p>

<p>10 - Surge propera amica mea, formosa mea, et veni. En dilectus meus loquitur mihi et vocat me: veni, dilecta mea, iam enim hiems transiit, imber abiit et recessit, flores apparuerunt in terra nostra. Vox dilecti mei vocantis me; en ipse stat post parietem nostrum respiciens per fenestras, prospiciens per cancellos. Veni, amica mea, iam vox turturis audita est in terra nostra; vineae florentes dederunt odorem suum. Vox adhuc dilecti mei; leva eius sub capite meo et dextera illius amplexabitur me, surge, propera, speciosa mea, et veni. Surgam et quaeram quem diligit anima mea.</p>	<p>¡Levántate, amiga mía, preciosa mía, y ven! Mi amado me habla y me llama: ven, amada mía El invierno ya se ha ido, las lluvias han terminado, ya hay flores en los campos; La voz de mi amado me está llamando; se esconde detrás de la pared, mirando fuera de la ventana, a través del portal. Ven, amiga mía, ya se escucha la voz de la paloma; las flores de las viñas esparcen suave aroma. Otra vez la voz de mi amado; su izquierda bajo mi cabeza y con su derecha me abraza; ¡Levántate, amiga mía, preciosa mía, y ven! Me levantaré y haré lo que quiera mi alma.</p>
<p>11 - Domine ne in furore tuo arguas me neque in ira tua corripas me. Miserere mei Domine, miserere quoniam infirmus sum. Sana me Domine, quoniam conturbata sum ossa mea. Et anima mea turbata est valde: sed tu Domine, usque quo ? Convertere, Domine, et eripe animam meam : Salvum me fac propter misericordiam tuam.</p>	<p>No me reprendas, Señor, en tu ira, no me castigues en tu furor. Ten compasión de mí, Señor, porque desfallezco. Sáname, Señor, que un frío de muerte recorre mis huesos. Angustiada está mi alma; ¿hasta cuándo, Señor, hasta cuándo? Vuélvete, Señor, y sálvame la vida; por tu gran amor, ¡pon me a salvo!</p>
<p>12 - O bone Jesu O bone Jesu, o dulcissime Jesu, o piissime Jesu, Fili Mariae Virginis, o dulcis Jesu, secundum magnam misericordiam, o bone Jesu miserere me, o dulcis Jesu, o piissime Jesu, o dulcissime Jesu.</p>	<p>¡O buen Jesús! ¡O dulce Jesús! ¡O piadoso Jesús! Hijo de María Virgen, ¡O dulce Jesús! Con tu gran misericordia, ¡O buen Jesús ten piedad de mí! ¡O dulce Jesús! ¡O Jesús tan piadoso! ¡O Jesús tan dulce!</p>
<p>13 - Plorabo die ac nocte interfectum principem populi mei. Quid enim est in caelo et a te quid volui super terram? Videte omnes populi, si est dolor similis sicut dolor meus. Renuet consolari anima mea, quia tulerunt Dominum meum et nescio ubi posuerunt eum. Plorabo die ac noctem interfectum principem populi mei. Quomodo caecidisti fortis in praelio et occisus es? Dolebo super te, mi bone Jesu, decore nimis et amabilis. Videte omnes populi, si est dolor similis sicut dolor meus.</p>	<p>Lloraré noche y día el príncipe de mi pueblo que ha sido matado. ¿Qué he deseado, en el cielo y en la tierra, fuera de ti? ¡Ven, pueblos todos, si existe un dolor parecido a mi dolor! Mi alma rechaza el consuelo, porque se llevaron mi Señor, ni sé donde lo pusieron. Lloraré noche y día el príncipe de mi pueblo que ha sido matado. ¿Cómo has sido vencido tu, fuerte en la batalla, y cómo has sido matado? Sufriré por ti, mi buen Jesús, digno de tanto honor y tan amable. ¡Ven, pueblos todos, si existe un dolor parecido a mi dolor!</p>

<p>O Jesu fili mi Jesu, quis mihi det, fili mi, ut ego moriar pro te? Et sciant omnes populi quia [Maria:] Non est dolor similis sicut dolor meus, [Voci basse:] Non est dolor similis sicut dolor tuus, [Maria:] O Jesu, fili mi, fili mi Je...</p>	<p>¿O Jesús, Jesús hijo mio, quien me podría conceder morir por tí? Y que sepan todos los pueblos que [Maria] No existe un dolor parecido a mi dolor, [voces graves]: No existe un dolor parecido a tu dolor, [Maria]: O Jesús, hijo mio, hijo mio Jesús...</p>
--	---